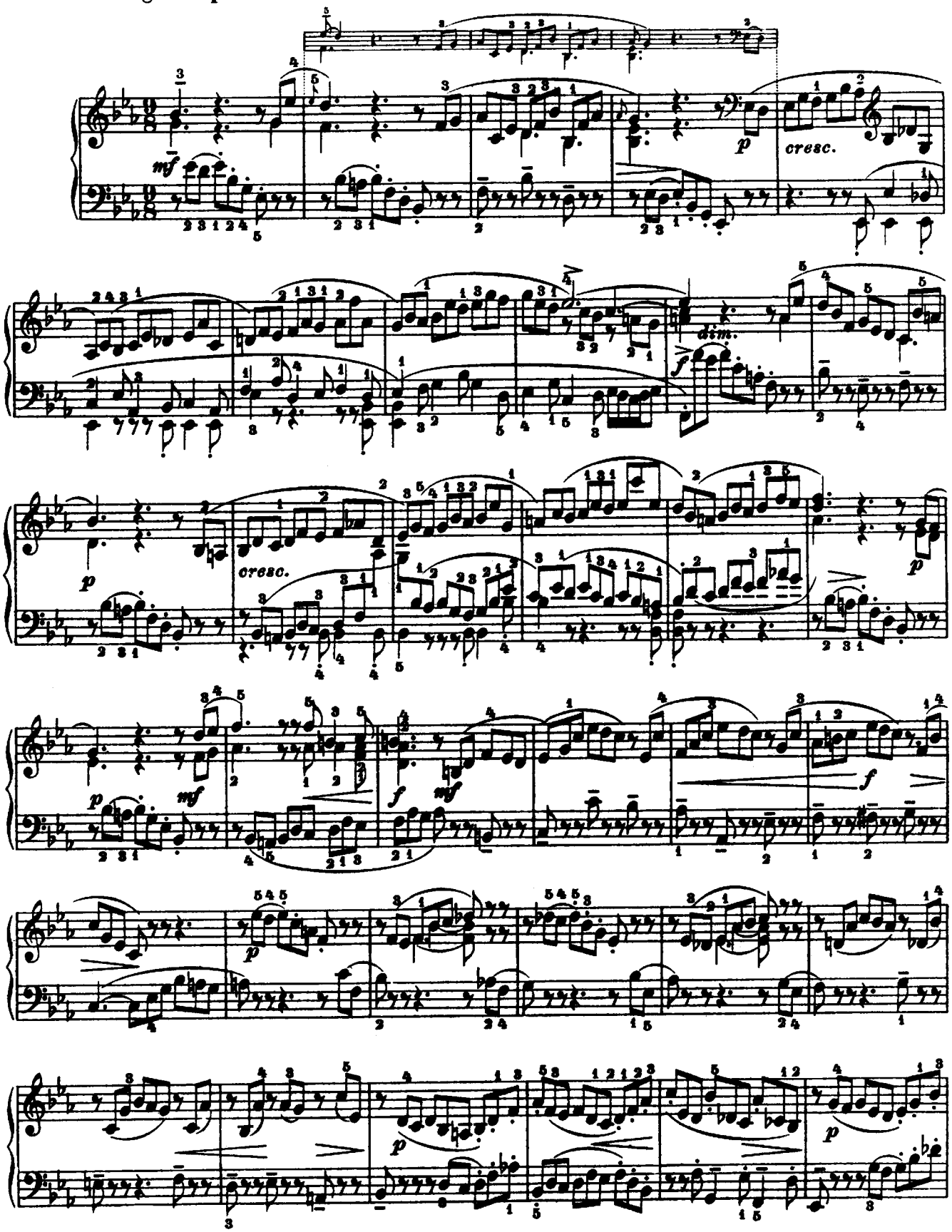
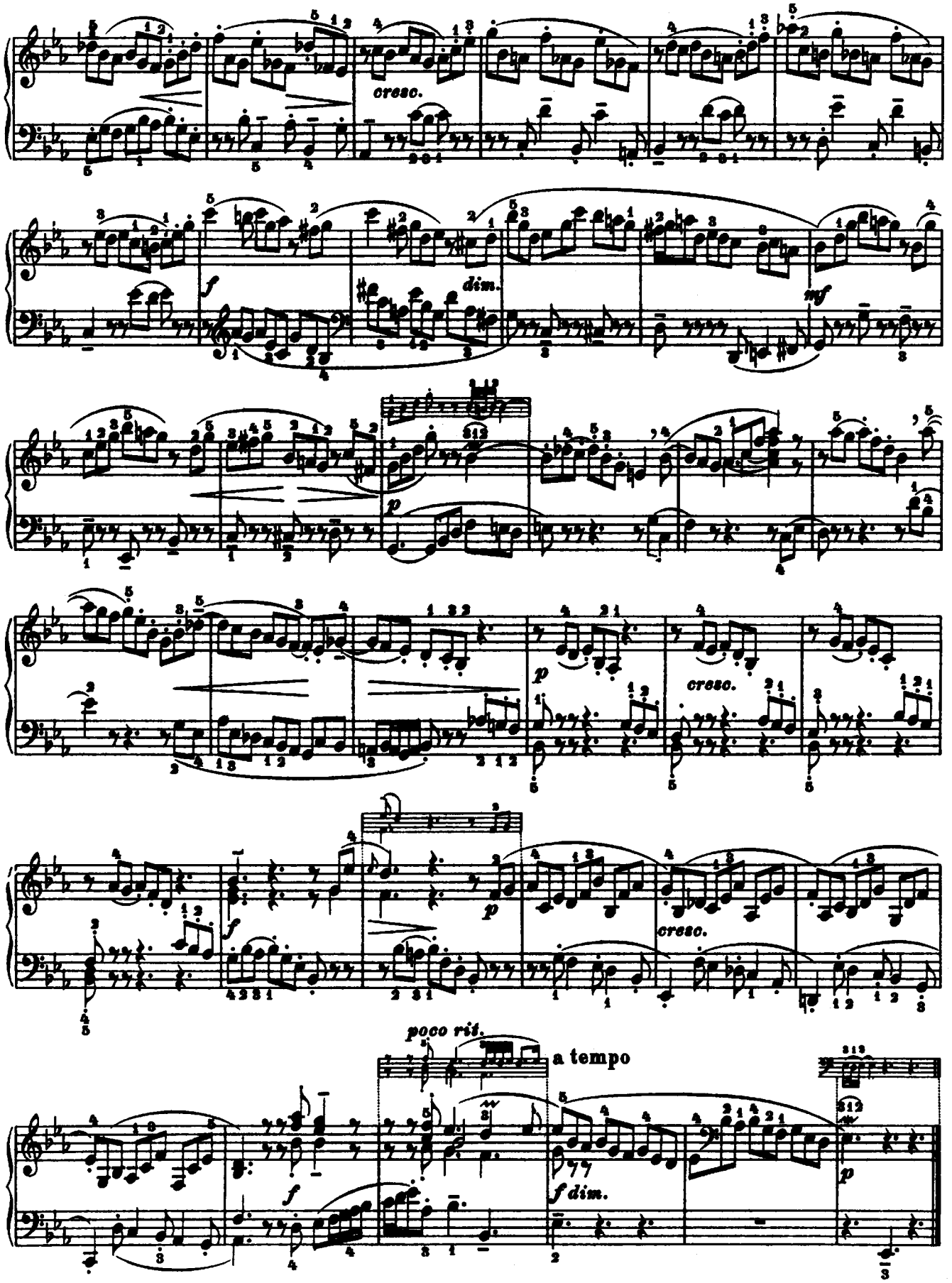
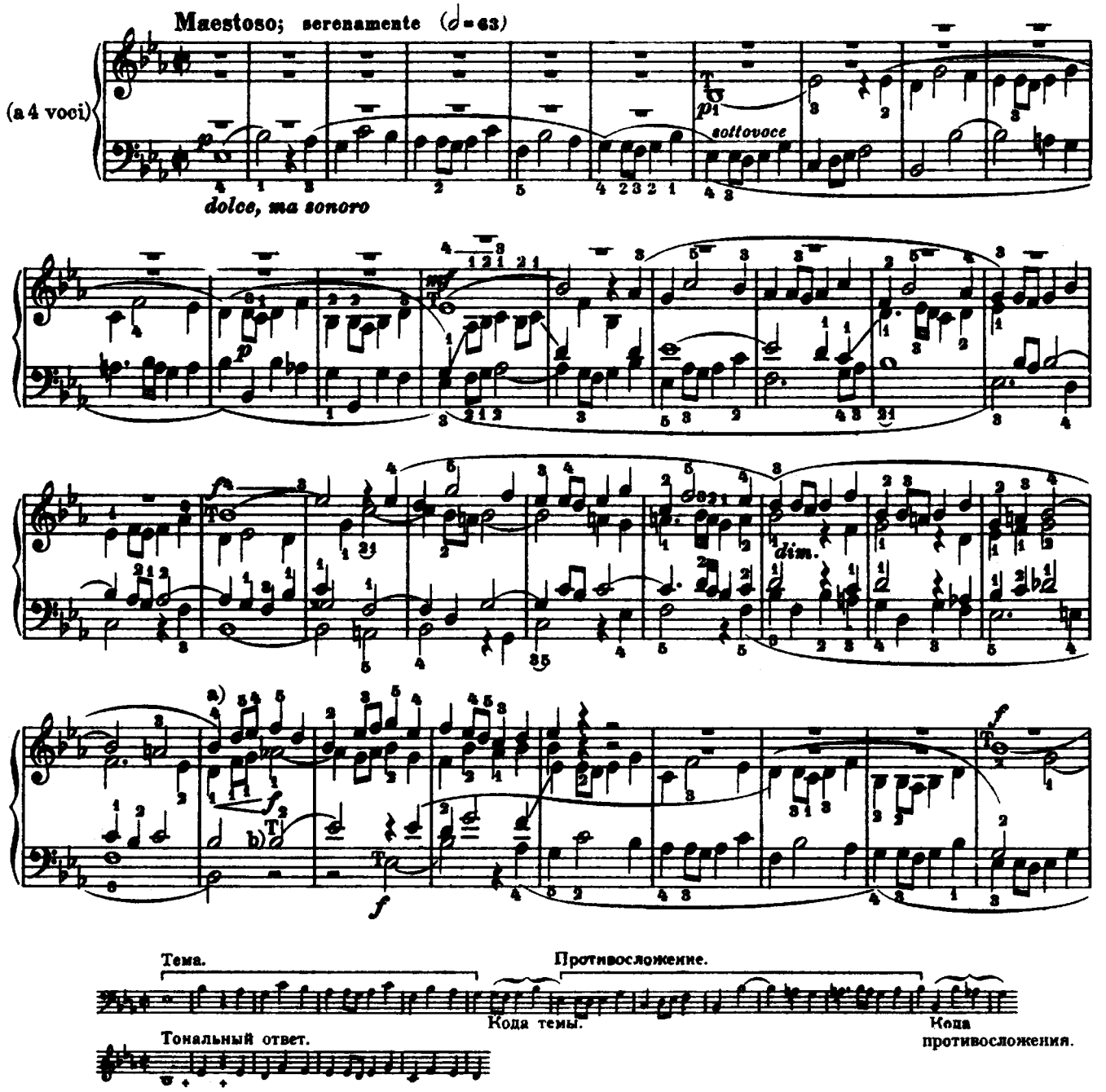
Preludio VII

Allegretto pastorale (♩ = 88)




cresc.
f
dim.
mf
p
cresc.
p
cresc.
f
p
cresc.
poco rit.
a tempo
f
f dim.
p

Fuga VII



Фигура четвертого такта используется в коде и, кроме того, проводится часто по всей фуге.

The figure in the 4th bar, repeated in the Coda, is considerably developed during the fugue.

La figurazione della quarta battuta oltreché è ripetuta nella Coda, è ampiamente sviluppata in tutto il pezzo.

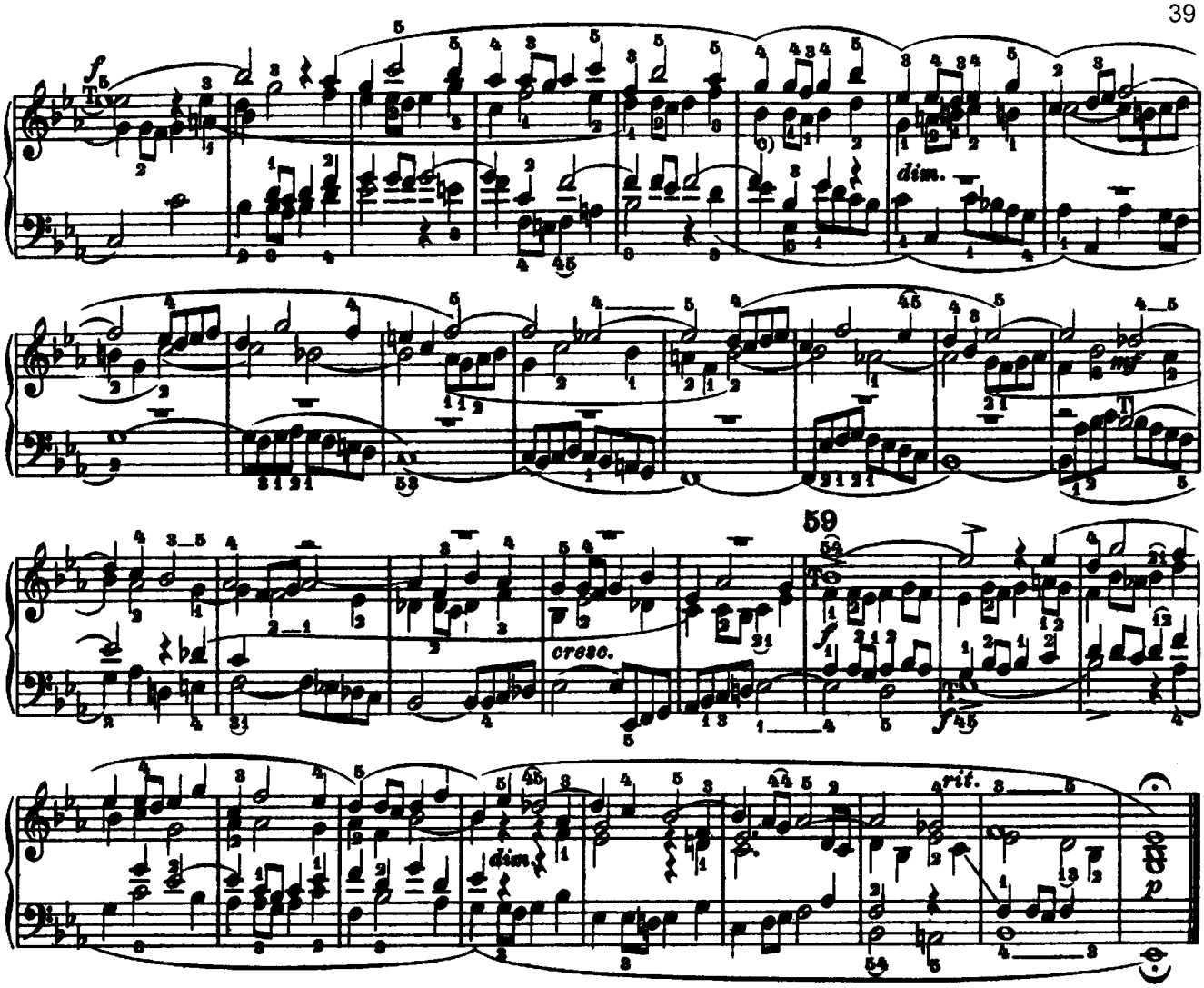
La formule de la quatrième mesure se retrouve dans la coda. Elle est du reste amplement utilisée dans tout le morceau.

a) Этот ход выведен из второго такта противосложения.
b) Тенор и бас проводят тему в виде канона. То же самое позже происходит между альтом и сопрано, а в тактах 59 и 60 между сопрано и басом.

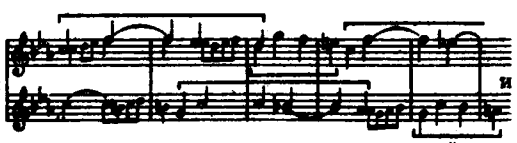
a) This andamento originates from the second bar of the Counter-subject.
b) The Tenor and the Bass repeat the Theme in Canon. The same thing happens, soon after, between the Contr. and the Sopr., and again in bars 59 & 60 between the Sopr. and the Bass.

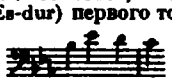
a) Questo andamento deriva dalla seconda misura del Controsoggetto.
b) Il Tenore ed il Basso ripetono il Tema a Canone. Lo stesso avviene, subito dopo, fra il Contr. ed il Sopr. e, nelle battute 59 e 60 fra il Sopr. ed il Basso.

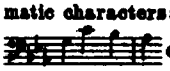
a) Ce passage dérive de la seconde mesure du contre-sujet.
b) Ténor et basse présentent la réponse et le sujet en manière de canon. Il en va de même peu après, entre l'alto et le soprano et, dans les mesures 59 et 60, entre le soprano et la basse.

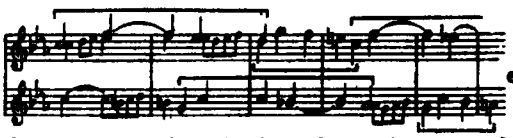


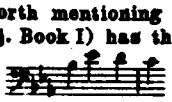
c) Эта единственная интермедия фуги, где почти постоянно присутствуют элементы темы, развивает два разных тематических зерна, а именно: и мотив выведенный из третьего такта темы.

Пример:  и т. д.

Интересно отметить, что в прелюдии той же самой тональности (Es-dur) первого тома имеется та же самая характерная фигура: 

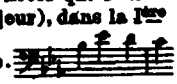
c) This, the only episode of the fugue (in which the repetition of the Theme is nearly always constant) develops two different thematic characters: the following figure: and the motif  drawn from the third bar of the Theme.

Example:  etc.

It is worth mentioning that the Prelude in the same key (E♭ maj. Book I) has the same characteristic figure in the Theme: 

c) Cet unique épisode d'une fugue dans laquelle sujet et contre-sujet sont presque constamment exploités, repose sur deux formules thématiques différentes: le rythme et le motif emprunté à la troisième mesure du sujet.

Exemple: etc.

Il est intéressant de noter que le thème du prélude de même tonalité (mi bémol majeur), dans la 1ère partie, renferme le même motif caractéristique. 

c) Questo unico Episodio della Fuga, nella quale la ripetizione del Temi è pressoché costante, sviluppa due diversi caratteri tematici; la figurazione seguente: ed il motivo tratto della terza battuta del Tema.

Esempio: etc.

È degno di nota il constatare come il Preludio, nello stesso tono di Mi♭ maggiore, della Prima Parte abbia nel Tema la stessa caratteristica figurazione: